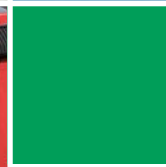


de|en  
2024 | 08



# CS-Hybrid

**CurtainSider-Verdeck**  
***CurtainSider roof***

[www.EdschaTS.com](http://www.EdschaTS.com)

**Edscha**  
Trailer Systems

**Das Original**

# CS-Hybrid

Edscha Trailer Systems, Europas Markt- und Technologieführer für LKW Schiebeverdecke, dessen Erfindungen dieses Produktsegment begründet und ihm seinen Namen gegeben haben, bietet optimale Verdecksysteme für alle Arten von Ladungsträgern mit Planenabdeckung an.

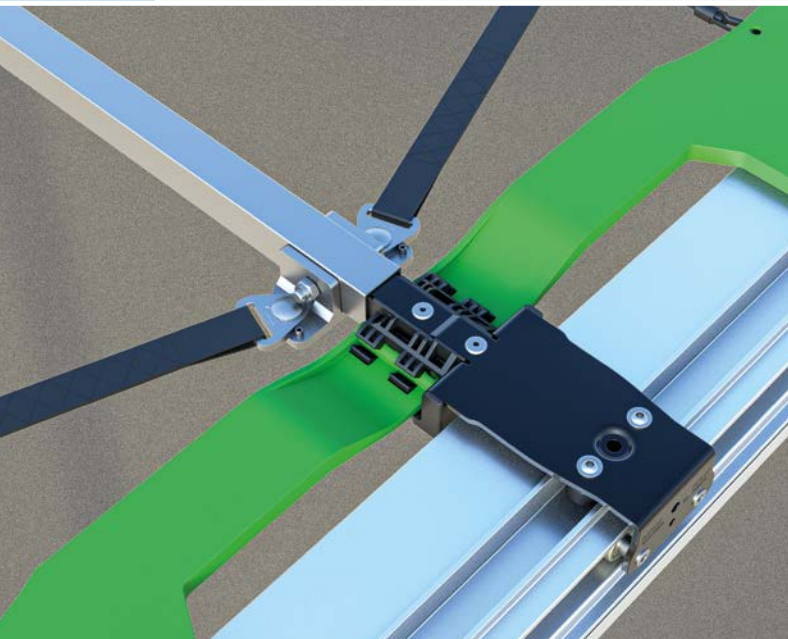
Besonders im Bereich der stark beanspruchten Schiebeverdecke zählen vor allem technische Ausgereiftheit, leichte Bedienbarkeit und hohe Stabilität. Mit Einführung des CurtainSider-Hybrid Schiebeverdeckes setzt Edscha Trailer Systems neue Maßstäbe durch den Einsatz einer geschickten Materialkombination aus Kunststoff und Stahl sowie durch intelligente Füge-technologien für robuste und langlebige Planendachsysteme.

Die Systeme bieten optimale Kinematik und Funktionalität in reduziertem Bauraum und damit mehr Ladevolumen und erfordern nur geringe Bedienkräfte ohne Einbußen bei Montage und Dauerfestigkeit.

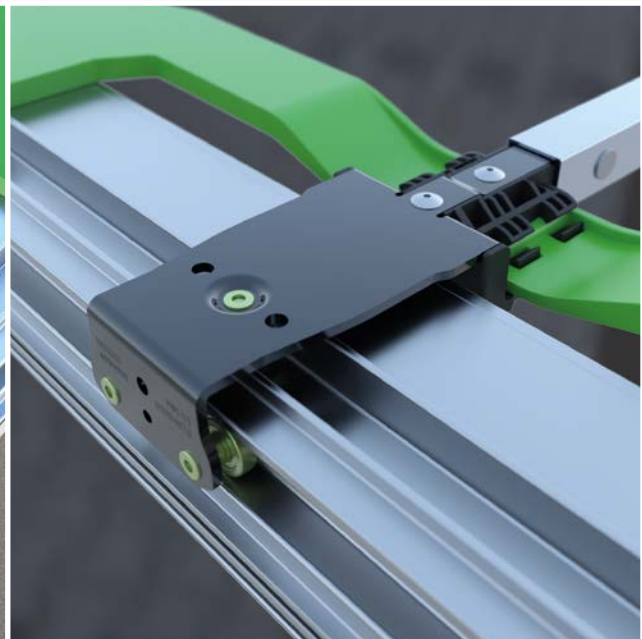
*Edscha Trailer Systems, Europe's market and technological leader for sliding roofs for trucks, invented these products, founded this product segment and gave it its name. Edscha TS offers optimum roof systems for all types of cargo carriers with tarpaulin covers.*

*Technical maturity, easy operation and high stability are the most important factors, particularly in the sector of heavy-use sliding roofs. With the introduction of its CurtainSider Hybrid sliding roof Edscha Trailer Systems is setting new standards through the use of a clever material combination of plastic and steel and intelligent joining technology for robust and durable tarpaulin roof systems.*

*They offer optimum kinematics in a reduced installation space and thus provide more load volume and needs smaller operating forces without any compromises with respect to assembly and durability.*



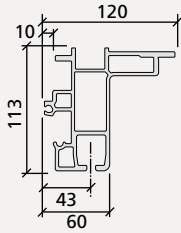
XL-Version auf Wunsch voll integriert  
*XL-version fully integrated on request*



Robuste und formstabile Rollenwagen in  
HYBRID-Bauweise

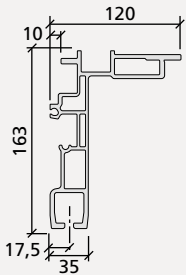
*Robust and rigid trolleys in HYBRID design*

### Standard



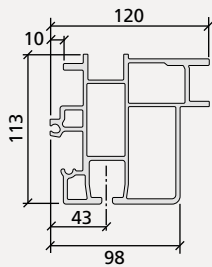
$I_x = 263,3 \text{ cm}^4$  |  $I_y = 174,1 \text{ cm}^4$   
 $M = 5,18 \text{ kg/m}$

### Volumen · Volume



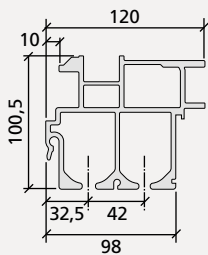
$I_x = 595,0 \text{ cm}^4$  |  $I_y = 207,2 \text{ cm}^4$   
 $M = 5,65 \text{ kg/m}$

### Universal



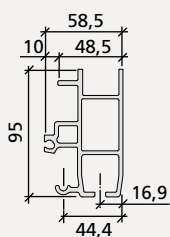
$I_x = 315,7 \text{ cm}^4$  |  $I_y = 258,7 \text{ cm}^4$   
 $M = 6,20 \text{ kg/m}$

### Universal Classic



$I_x = 253,2 \text{ cm}^4$  |  $I_y = 279,4 \text{ cm}^4$   
 $M = 6,37 \text{ kg/m}$

### Small



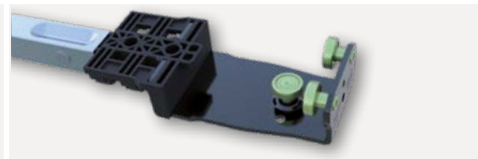
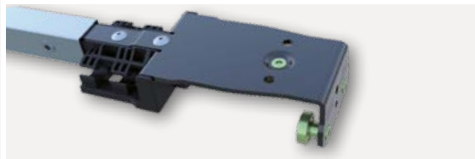
$I_x = 82,7 \text{ cm}^4$  |  $I_y = 33,9 \text{ cm}^4$   
 $M = 3 \text{ kg/m}$



Verstärkte Stahl/Kunststoff-HYBRID-Bauweise  
 Reinforced steel/plastic HYBRID design

Außenliegende, beschichtete und reibungsarme Laufrollen

Externally mounted, coated and low-friction rollers



## intelligente Konstruktion

- Intelligenter Materialmix durch verstärkte Stahl/Kunststoff-Hybridbauweise
- Neue robuste Gelenke mit optimierter Falt-Kinematik und Wabenstruktur inkl. Öse für Expanderseil
- Außenliegende, beschichtete und reibungsarme Laufrollen

## intelligent construction

- Intelligent material mix with reinforced steel/plastic hybrid structure
- New, robust joints with optimised fold kinematics and honeycomb structure including eyelet for expander cable
- Externally mounted, coated and low-friction rollers



## Besonderheiten des Edscha TS CS-Hybrid Verdecks

- Neue hochfeste Rollenwagen mit belastungsorientierter Werkstoffverteilung im Bauteil, gefügt aus zwei Werkstoffen
- Neue vernietete Dachspiegel mit Querschnitt 30 x 30 mm
- Neue Gelenke mit optimierter Falt-Kinematik und Wabenstruktur inkl. Öse für Expanderseil
- Für Dachgurte Standard, Volumen, Universal und Universal Classic
- Neues Profil „Small“ mit geringem Gewicht. Geeignet Für Nutzlastoptimierung von Leicht-LKW bis 8 m (c.a. 35 kg mehr Nutzlast).

## Special features of the Edscha TS CS-Hybrid roof

- *New high-strength roller carriages with load-oriented material distribution in the component, made up of two materials*
- *New rivetted roof bows with cross-section 30 x 30 mm*
- *New joints with optimised fold kinematics and honeycomb ribbing including eyelet for expander cable*
- *For standard, volume, universal and universal classic roof straps*
- *New profile "Small" with low weight. Suitable for payload optimization of light trucks up to 8 m (c.a. 35 kg more payload).*



## Ausstattungs- optionen

- Optional verstärkt für Bahnverladung
- Optional mit Portalbalken 130 & 190 mm für Türen oder Endspiegel für rückwärtige Planen
- Optionale Dachplane, recyclebar
- Optionaler Elektroantrieb, einseitig
- Optional Code XL-fähig mit 4- oder 8-Gurt Dachaussteifung
- Optional kombinierbar mit Tailwing
- Optional auch nach hinten zu öffnen
- Optional als TIR-Version
- Optional neues anpassbares Ausgleichsgelenk (erforderlich für beidseitige Verschiebbarkeit)
- Optionale TIR-Planenbefestigung
- Optionale rückwärtskompatible Seitenplanenroller
- Optional bessere Entwässerung / geringeres Vereisungsrisiko (Dachneigung 25 mm)

## Equipment options

- *Optional reinforced for rail roofs*
- *Optional with gantry beam 130 & 190 mm for doors or end bow for back tarpaulins*
- *Optional roof tarpaulin, recyclable*
- *Optional electric drive, one-sided*
- *Optional Code XL-capable with 4-belt and 8-belt roof reinforcement*
- *Optional combination with Tailwing*
- *Can also be opened to the back as an option*
- *Optional as TIR version*
- *Optional new adjustable compensating joint (required for bidirectional movement)*
- *Optional TIR tarpaulin adjustment*
- *Optional backward compatible side tarpaulin rollers*
- *Optionally better drainage / lower risk of icing (roof pitch 25 mm)*

# CS-Hybrid

## Öffnungsvorgang Dach *Roof Opening Process*

1.



- Bedienung durch eine Person  
*operation by one individual*

2.



- in wenigen Sekunden  
*within a few seconds*

## Öffnungsvorgang Gardine *Curtain Opening Process*

1.



- Dauerhaft zuverlässig  
*Reliable in the long term*

2.



- Schnell und leichtgängig  
*Fast and smooth-running*



- vom Boden aus  
*from the ground*



- auf Wunsch auch zum Heck verschiebbar  
*movable towards the rear upon request*



- Max. freitragende Öffnung  
ca. 85 - 90% der Aufbau­länge (TIR 75-80%)



- Maximum self-supporting opening approx. 85-90%  
of the structural length (TIR 75-80%)

# CS-Hybrid

## Max. Robustheit und Stabilität bei optimiertem Ladevolumen

Das Edscha TS CurtainSider-Hybrid Verdeck wurde speziell für hohe Beanspruchungen entwickelt. Die stahlverstärkte Hybridbauweise vergrößert die Einsatzmöglichkeiten des CurtainSiders z.B. für den Papiertransport.

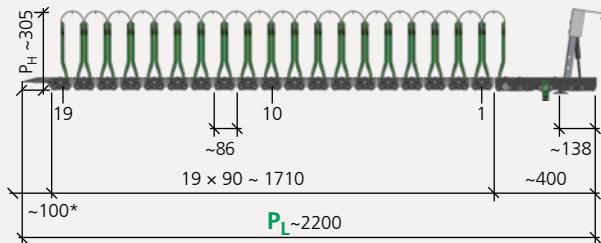
Je nach Einsatzbereich und Ausstattungsvariante ist das CS-Hybrid aber auch für Universal- und Volumentransporte sowie für den Getränke- und Automotivebereich vorteilhaft.

## Maximum robustness and stability with optimised loading volume

The Edscha TS CurtainSider-Hybrid roof was specially developed for high demands. The steel-reinforced hybrid structure increases the possible uses of the curtain sider, e.g. for paper transport.

The CS-Hybrid is however also advantageous for universal and volume transport and for the beverage and automotive sectors, depending on the area of use and the equipment version.

## Gelenkpaket · Joint Package



**Berechnung Paketlänge  $P_L$ :**  
**Calculation Package Length  $P_L$ :**

$$P_{L[mm]} \sim \frac{125 \text{ mm}}{m} \times V_L [m] + 400 \text{ mm} + 100 \text{ mm}$$

**Beispiel · example:**

$$V_L = 13,5 \text{ m}$$

$$P_L \sim \frac{125 \text{ mm}}{m} \times 13,5 \text{ m} + 400 \text{ mm} + 100 \text{ mm}$$

$$P_L \sim 2200 \text{ mm}$$

$$P_H \sim 305 \text{ mm}$$

$P_L$ : Paketlänge [mm] · Package length [mm]     $V_L$ : Verdecklänge [m]

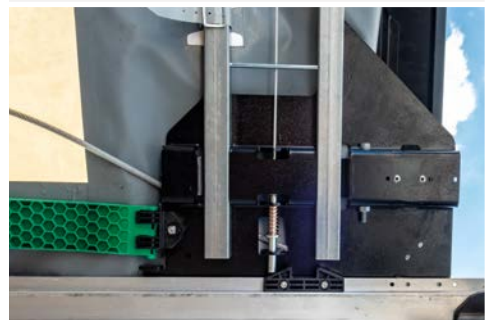
$P_H$ : Pakethöhe [mm] · Package height [mm]    roof-length [m]

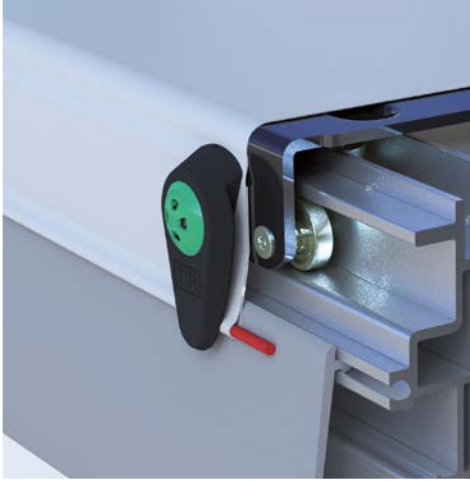
\* Planenabweiser [mm] · Tarpaulin deflector [mm]



Heckabschluss mit Edscha-TS-Portabalken Standard 130/190. Weitere Heckabschlussvarianten: TailWing und Endspiegel.

Rear end with Gantry beam Standard 130/190. Further rear end versions: TailWing and End bow.





TIR  
Zollsicherung  
  
TIR customs  
approval

## Solide Funktionalität

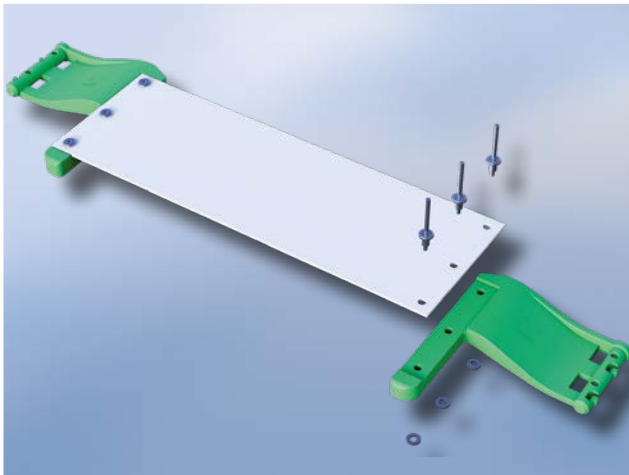
Edscha TS CurtainSider-Hybrid Verdecke sind gewichtsoptimiert, nach einem modularen Prinzip konstruiert und dank montage- und ersatzteilmontierbarer Steck- und Clipverbindungen, schnell und flexibel montierbar.

Ein definierter Drehpunkt der Gelenke, der optimale Aufstellwinkel des Portalbalkens, ein durchdachtes Verriegelungskonzept sowie der garantierte Leichtlauf sind weitere funktionale Vorteile des Verdeckes.

## Solid functionality

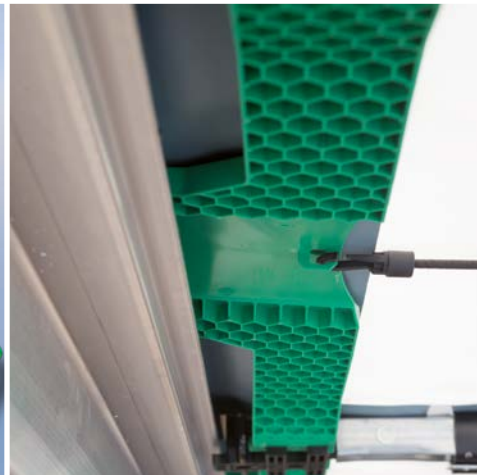
*Edscha TS CurtainSider Hybrid roofs are weight-optimised, constructed according to a modular principle and, thanks to assembly and replacement-friendly plug-in connections, fast and flexible to fit.*

*A defined fulcrum on the joints, the optimum lifting angle of the gantry beam, a well-planned locking concept and guaranteed smooth running are further functional advantages of the roof.*



Neues anpassbares Ausgleichsgelenk (erforderlich für beidseitige Verschiebbarkeit)

*New adjustable compensating joint (required for bidirectional movement)*



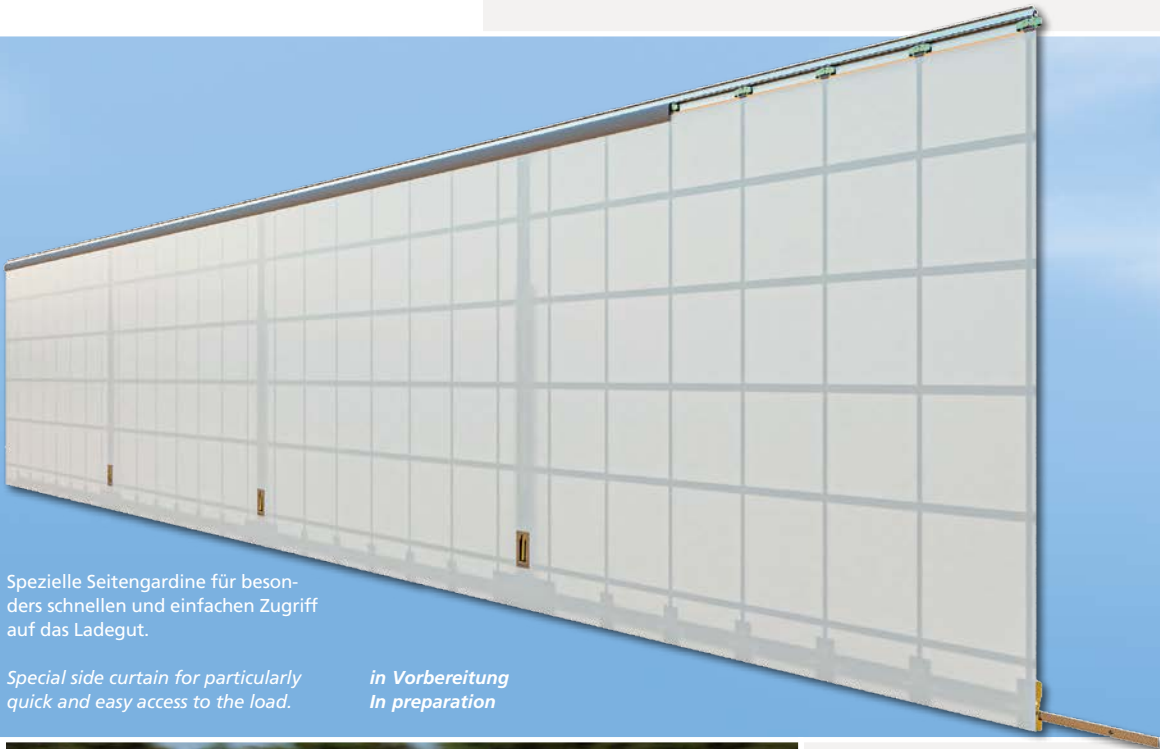
Neue robuste Gelenke mit optimierter Falt-Kinematik und Wabenstruktur inkl. Öse für Expanderseil

*New robust joints with optimised fold kinematics and honeycomb structure including eyelet for expander cable*



## CS-Hybrid

Optionale Ausbaukomponenten  
*Optional construction components*



Spezielle Seitengardine für besonders schnellen und einfachen Zugriff auf das Ladegut.

*Special side curtain for particularly quick and easy access to the load.*

*in Vorbereitung  
In preparation*



## QuickCurtain

Seitengardinensystem  
*Side curtain system*

## TailWing

Halbautomatisch aufschwingende Heckabschlussklappe  
*Semi-automatic swinging tail wing*



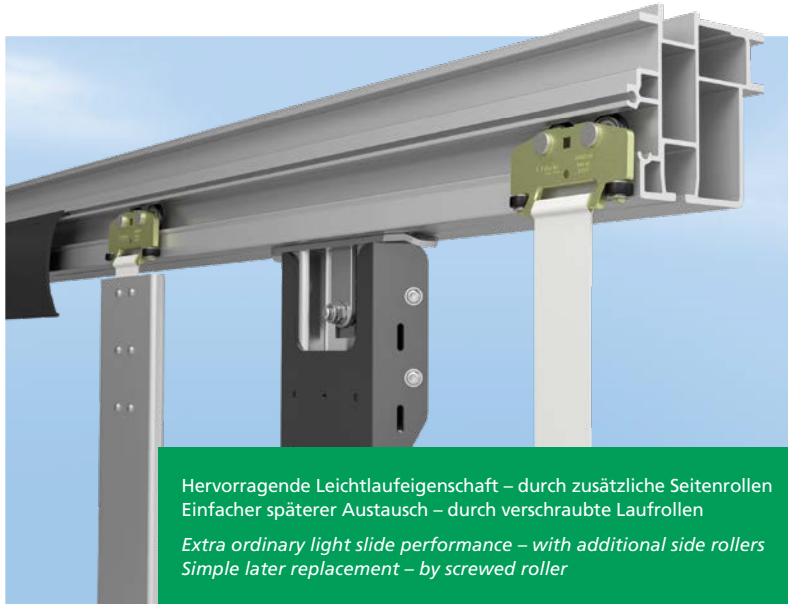
Aufstellwinkel · *Lifting angle:*  
TailWing < 901 mm, ca. 90°



Aufstellwinkel · *Lifting angle:*  
TailWing > 900 mm, ca. 125°

# SPR-4 XL TIR

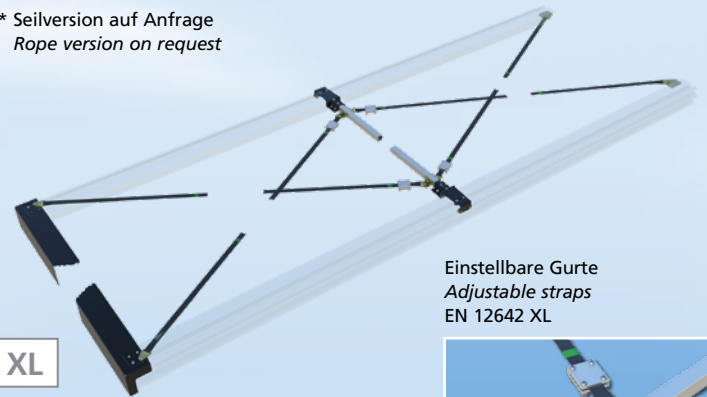
Seitenplanenroller · *Side tarpaulin rollers*



Hervorragende Leichtlaufefigenschaft – durch zusätzliche Seitenrollen  
 Einfacher späterer Austausch – durch verschraubte Laufrollen  
*Extra ordinary light slide performance – with additional side rollers  
 Simple later replacement – by screwed roller*

## Gewebe Dachaussteifung *Fabric roof reinforcement*

\* Seilversion auf Anfrage  
*Rope version on request*

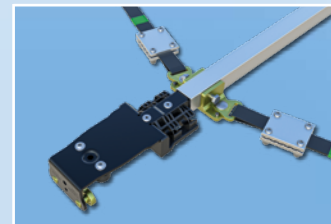


Einstellbare Gurte  
*Adjustable straps*  
 EN 12642 XL

XL

Neue Dachaussteifung mit Universallängen  
 für Sicherheit bei individueller  
 Anwendung und bei Reparaturen.

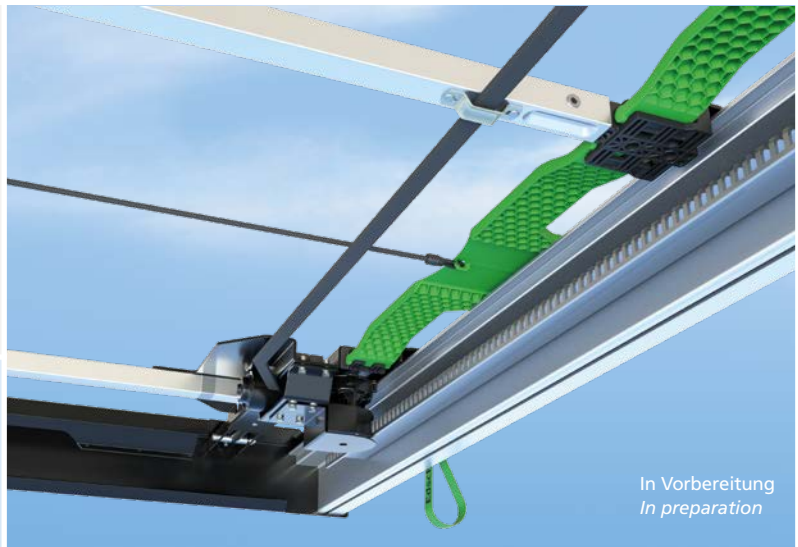
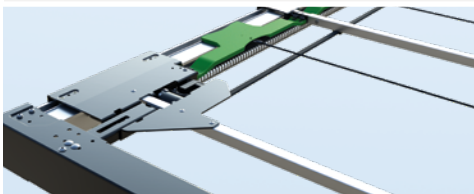
*New roof reinforcement with universal lengths  
 for safety in individual use and repairs.*



## E-Drive

Motor mit beidseitig mitlaufendem Antrieb über  
 Loch-Antriebsleiste. Steuerung mit Bedienung am  
 Anhänger, in der Kabine und per Funk.

*Engine with travelling drive on both sides via per-  
 forated drive bar. Control with operation on the  
 trailer, in the cab and by radio.*



In Vorbereitung  
*In preparation*



## Dachplane recyclebar *Recyclable roof tarpaulin*

Neue 100% recyclingfähige Dachplane aus PP  
*New 100% recyclable roof tarpaulin made of PP*

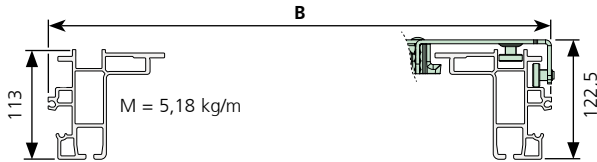
PP sortenrein · *PP homogeneous*

In Vorbereitung  
*In preparation*

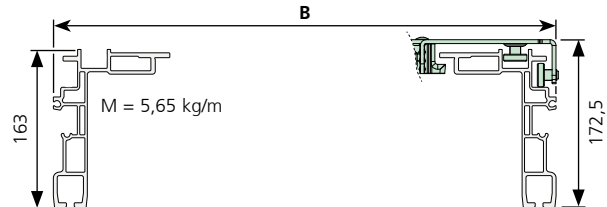
## Übersicht Basisdach · Overview basic roof

### Aufbaubreite · Body width (B)

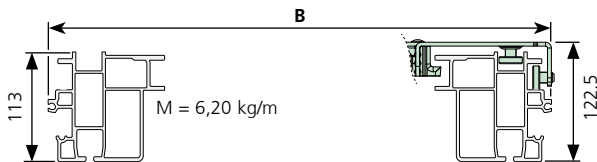
#### CS-Hybrid Standard



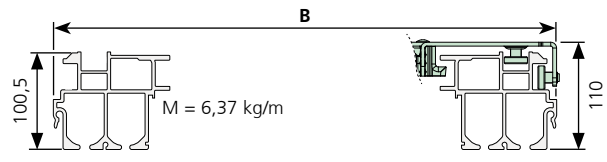
#### CS-Hybrid Volumen · Volume



#### CS-Hybrid Universal

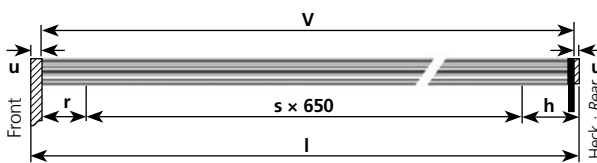


#### CS-Hybrid Universal Classic

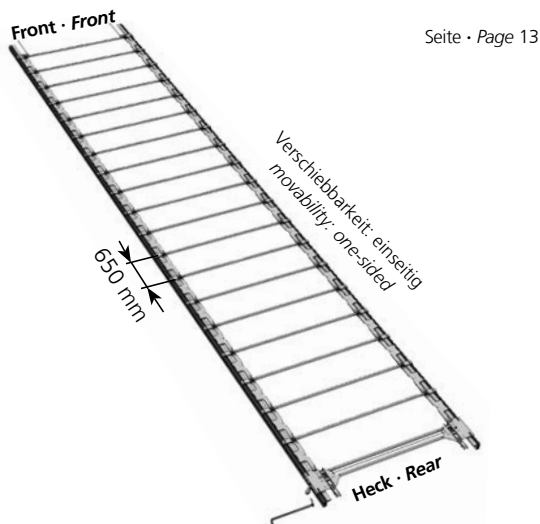


### Verdecklänge · roof length (V)

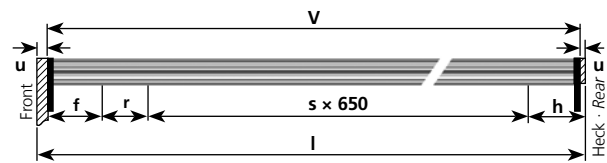
#### Standard · Standard



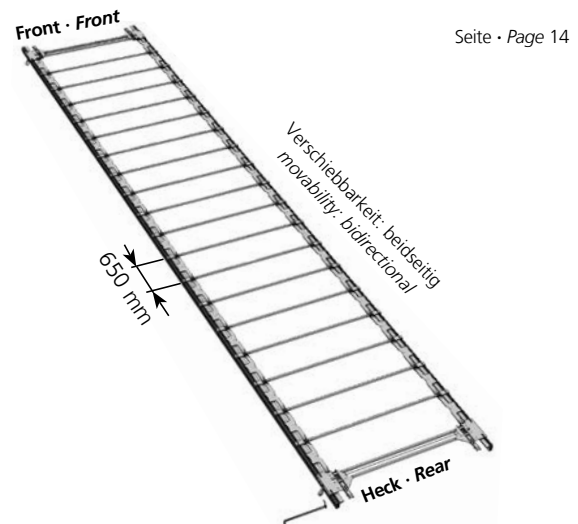
$$V = h + s \times 650 + r$$



#### Beidseitige Verschiebbarkeit · Bidirectional moving



$$V = h + f + s \times 650 + r$$



### Erklärung · Explanation

**V:** Verdecksystemlänge · Roof system length

**h:** Abschluss (Kombinationen siehe Seiten 18-19)  
Ending (Combinations see page 18-19)

**f:** Frontabschluss (nur bei beidseitiger Verschiebbarkeit, siehe Abschlusskombinationen (h) auf Seite 18)  
Front end (only with slidability on both sides, see ending combinations (h) on page 18)

**s:** Spriegelanzahl (Die tatsächlich gelieferte Spriegelanzahl kann abweichen)  
Number of bows (The actual number of bows delivered may differ)

**r:** Restabstand (letzter Spriegel zur Stirnwand/Frontendlaufwagen · Remaining distance (last bows to bulkhead/front carriage)

**u:** gegebenenfalls fahrzeugseitiger Überbau (z.B. Stirnwand, kundens. Portalbalken)  
If necessary, superstructure on the vehicle side (e.g. bulkhead, customer specific gantry beam)

**l:** Aufbaulänge · Body length

## Basisdach · Basic roof

### Standard · Standard

Verdeckbreite: 2.550 mm <sup>1)</sup>, Verschiebbarkeit: einseitig  
 Roof width: 2.550 mm <sup>1)</sup>, movability: one-sided

Bestell-Nr Order No.	Bezeichnung Designation	Anzahl der Spriegel * Number of bows *
CS-Hybrid 2	CS-Hybrid 1.962 mm - 2.611 mm	2
CS-Hybrid 3	CS-Hybrid 2.612 mm - 3.261 mm	3
CS-Hybrid 4	CS-Hybrid 3.262 mm - 3.911 mm	4
CS-Hybrid 5	CS-Hybrid 3.912 mm - 4.561 mm	5
CS-Hybrid 6	CS-Hybrid 4.562 mm - 5.211 mm	6
CS-Hybrid 7	CS-Hybrid 5.212 mm - 5.861 mm	7
CS-Hybrid 8	CS-Hybrid 5.862 mm - 6.511 mm	8
CS-Hybrid 9	CS-Hybrid 6.512 mm - 7.161 mm	9
CS-Hybrid 10	CS-Hybrid 7.162 mm - 7.811 mm	10
CS-Hybrid 11	CS-Hybrid 7.812 mm - 8.461 mm	11
CS-Hybrid 12	CS-Hybrid 8.462 mm - 9.111 mm	12
CS-Hybrid 13	CS-Hybrid 9.112 mm - 9.761 mm	13
CS-Hybrid 14	CS-Hybrid 9.762 mm - 10.411 mm	14
CS-Hybrid 15	CS-Hybrid 10.412 mm - 11.061 mm	15
CS-Hybrid 16	CS-Hybrid 11.062 mm - 11.711 mm	16
CS-Hybrid 17	CS-Hybrid 11.712 mm - 12.361 mm	17
CS-Hybrid 18	CS-Hybrid 12.362 mm - 13.011 mm	18
CS-Hybrid 19	CS-Hybrid 13.012 mm - 13.661 mm	19
CS-Hybrid 20	CS-Hybrid 13.662 mm - 14.311 mm	20
CS-Hybrid 21	CS-Hybrid 14.312 mm - 14.961 mm	21
CS-Hybrid 22	CS-Hybrid 14.962 mm - 15.611 mm	22
CS-Hybrid 23	CS-Hybrid 15.612 mm - 16.261 mm	23
CS-Hybrid 24	CS-Hybrid 16.262 mm - 16.911 mm	24
<b>Lieferumfang</b> – beinhaltet folgende Einzelkomponenten (in unterschiedlichen Stückzahlen): <b>Scope of delivery</b> – includes the following individual components (in different quantities):		
Endlaufwagen (2.550 mm) mit Aufstellautomatik, (1 x 700 N pro Seite) End Carriage (2.550 mm) with automatic adjustment mechanism (1 x 700 N per side)		
Zugstange · Tie rod		
Kunststoff-Gelenke 650 mm · Plastic links 650 mm		
Spriegel mit Rollenwagen in HYBRID-Bauweise · Bow with Roller Carriage in HYBRID design		
Rampensatz vorne · Ramp locking front		
Rampensatz (innere Verriegelung) · Ramp locking (inner locking)		
Sicherungsseilsatz mit Montagematerial · Safety rope set with mounting material		

\* Richtwert bei einseitiger Verschiebbarkeit. Die erforderliche Anzahl der Spriegel kann konfigurationsbedingt abweichen.  
 Reference value for one-sided movability. The required number of bows may vary depending on the configuration.

<sup>1)</sup> Sonderbreiten optional erhältlich · Special widths optional available

## Basisdach · Basic roof

### Beidseitige Verschiebbarkeit (B) · Bidirectional moving (B)

Verdeckbreite: 2.550 mm <sup>1)</sup>, Verschiebbarkeit: beidseitig  
 Roof width: 2.550 mm <sup>1)</sup>, movability: bidirectional

Bestell-Nr Order No.	Bezeichnung Designation	Anzahl der Spriegel * Number of bows *
CS-Hybrid B 1	CS-Hybrid 1.674 mm - 2.323 mm	1
CS-Hybrid B 2	CS-Hybrid 2.324 mm - 2.973 mm	2
CS-Hybrid B 3	CS-Hybrid 2.974 mm - 3.623 mm	3
CS-Hybrid B 4	CS-Hybrid 3.624 mm - 4.273 mm	4
CS-Hybrid B 5	CS-Hybrid 4.274 mm - 4.923 mm	5
CS-Hybrid B 6	CS-Hybrid 4.924 mm - 5.573 mm	6
CS-Hybrid B 7	CS-Hybrid 5.574 mm - 6.223 mm	7
CS-Hybrid B 8	CS-Hybrid 6.224 mm - 6.873 mm	8
CS-Hybrid B 9	CS-Hybrid 6.874 mm - 7.523 mm	9
CS-Hybrid B 10	CS-Hybrid 7.524 mm - 8.173 mm	10
CS-Hybrid B 11	CS-Hybrid 8.174 mm - 8.823 mm	11
CS-Hybrid B 12	CS-Hybrid 8.824 mm - 9.473 mm	12
CS-Hybrid B 13	CS-Hybrid 9.474 mm - 10.123 mm	13
CS-Hybrid B 14	CS-Hybrid 10.124 mm - 10.773 mm	14
CS-Hybrid B 15	CS-Hybrid 10.774 mm - 11.423 mm	15
CS-Hybrid B 16	CS-Hybrid 11.424 mm - 12.073 mm	16
CS-Hybrid B 17	CS-Hybrid 12.074 mm - 12.723 mm	17
CS-Hybrid B 18	CS-Hybrid 12.724 mm - 13.373 mm	18
CS-Hybrid B 19	CS-Hybrid 13.374 mm - 14.023 mm	19
CS-Hybrid B 20	CS-Hybrid 14.024 mm - 14.673 mm	20
CS-Hybrid B 21	CS-Hybrid 14.674 mm - 15.323 mm	21
CS-Hybrid B 22	CS-Hybrid 15.324 mm - 15.973 mm	22
CS-Hybrid B 23	CS-Hybrid 15.974 mm - 16.623 mm	23

**Lieferumfang** – beinhaltet folgende Einzelkomponenten (in unterschiedlichen Stückzahlen):  
**Scope of delivery** – includes the following individual components (in different quantities):

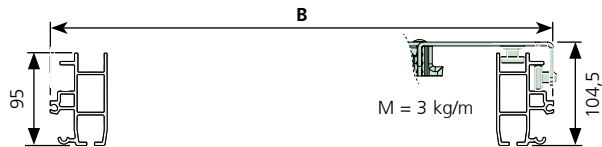
- Endlaufwagen (2.550 mm) mit Aufstellautomatik, (1 x 700 N pro Seite)  
 End Carriage (2.550 mm) with automatic adjustment mechanism (1 x 700 N per side)
- Zugstange · Tie rod
- Kunststoff-Gelenke 650 mm · Plastic links 650 mm
- Spriegel mit Rollenwagen in HYBRID-Bauweise · Bow with Roller Carriage in HYBRID design
- Rampensatz · Ramp locking
- Rampensatz (innere Verriegelung) · Ramp locking (inner locking)
- Sicherungsseilsatz mit Montagematerial · Safety rope set with mounting material
- zusätzlicher Endlaufwagen (2.550 mm) mit Aufstellautomatik, (1 x 700 N pro Seite), verriegelbar  
 additional End Carriage (2.550 mm) with automatic adjustment mechanism (1 x 700 N per side) with locking
- Ausgleichsgelenk (zur Längen Anpassung) · Compensating joint (for length adjustment)

\* Richtwert bei beidseitiger Verschiebbarkeit. Die erforderliche Anzahl der Spriegel kann konfigurationsbedingt abweichen.  
 Reference value for bidirectional moving. The required number of bows may vary depending on the configuration.

<sup>1)</sup> Sonderbreiten optional erhältlich · Special widths optional available

## Small: Übersicht Basisdach · Overview basic roof

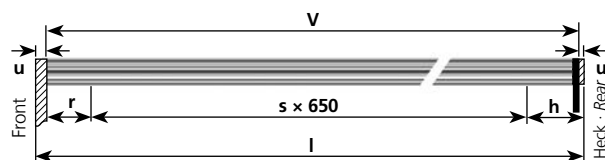
### Aufbaubreite · Body width (B) \*



\* Alle Profile möglich (siehe Seite 12)  
All profiles possible (see page 12)

### Verdecklänge · roof length (V)

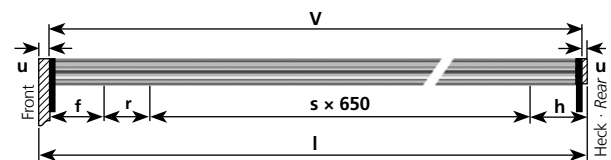
#### Standard · Standard



$$V = h + s \times 650 + r$$

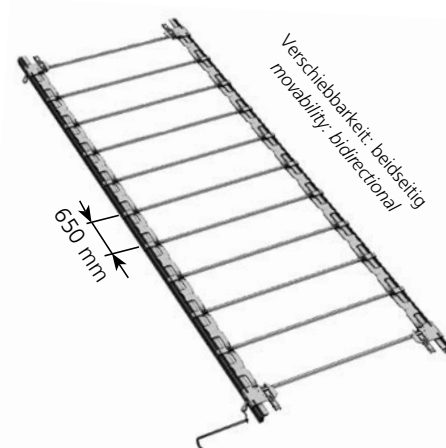
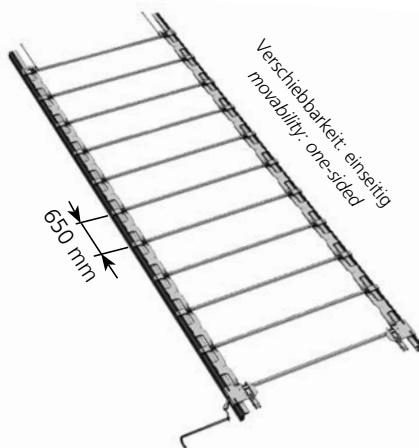
Seite · Page 16

#### Beidseitige Verschiebbarkeit · Bidirectional moving



$$V = h + f + s \times 650 + r$$

Seite · Page 16



### Erklärung · Explanation

**V:** Verdecksystemlänge · Roof system length

**h:** Abschluss (Kombinationen siehe Seiten 18-19)  
Ending (Combinations see page 18-19)

**f:** Frontabschluss (nur bei beidseitiger Verschiebbarkeit, siehe Abschlusskombinationen (h) auf Seite 18)  
Front end (only with slidability on both sides, see ending combinations (h) on page 18)

**s:** Spriegelanzahl (Die tatsächlich gelieferte Spriegelanzahl kann abweichen)  
Number of bows (The actual number of bows delivered may differ)

**r:** Restabstand (letzter Spriegel zur Stirnwand/Frontendlaufwagen · Remaining distance (last bows to bulkhead/front carriage)

**u:** gegebenenfalls fahrzeugseitiger Überbau (z.B. Stirnwand, kundens. Portalbalken)  
If necessary, superstructure on the vehicle side (e.g. bulkhead, customer specific gantry beam)

**I:** Aufbaulänge · Body length

## Small: Basisdach · Basic roof

Verdeckbreite: 2.550 mm <sup>1)</sup>, Länge ≤ 8,5 m, Verschiebbarkeit: einseitig

Roof width: 2.550 mm <sup>1)</sup>, Length ≤ 8,5 m, movability: one-sided

Bestell-Nr Order No.	Bezeichnung Designation	Anzahl der Spiegel * Number of bows *
CS-Hybrid S 2	CS-Hybrid 1.824 mm - 2.473 mm	2
CS-Hybrid S 3	CS-Hybrid 2.474 mm - 3.123 mm	3
CS-Hybrid S 4	CS-Hybrid 3.124 mm - 3.773 mm	4
CS-Hybrid S 5	CS-Hybrid 3.774 mm - 4.423 mm	5
CS-Hybrid S 6	CS-Hybrid 4.424 mm - 5.073 mm	6
CS-Hybrid S 7	CS-Hybrid 5.074 mm - 5.723 mm	7
CS-Hybrid S 8	CS-Hybrid 5.724 mm - 6.373 mm	8
CS-Hybrid S 9	CS-Hybrid 6.374 mm - 7.023 mm	9
CS-Hybrid S 10	CS-Hybrid 7.024 mm - 7.673 mm	10
CS-Hybrid S 11	CS-Hybrid 7.674 mm - 8.323 mm	11

**Lieferumfang** – beinhaltet folgende Einzelkomponenten (in unterschiedlichen Stückzahlen):  
**Scope of delivery** – includes the following individual components (in different quantities):

Endlaufwagen Small (2.550 mm) mit Aufstellautomatik, (1 x 700 N pro Seite)  
End Carriage Small (2.550 mm) with automatic adjustment mechanism (1 x 700 N per side)

Zugstange · Tie rod

Kunststoff-Gelenke 650 mm · Plastic links 650 mm

Spiegel mit Rollenwagen in HYBRID-Bauweise  
Bow with Roller Carriage in HYBRID design

Rampensatz vorne · Ramp locking front

Rampensatz (innere Verriegelung)  
Ramp locking (inner locking)

Sicherungsseilsatz mit Montagematerial  
Safety rope set with mounting material

\* Richtwert bei einseitiger Verschiebbarkeit. Die erforderliche Anzahl der Spiegel kann konfigurationsbedingt abweichen.  
Reference value for one-sided movability. The required number of bows may vary depending on the configuration.

## Beidseitige Verschiebbarkeit (B) · Small: Bidirectional moving (B)

Verdeckbreite: 2.550 mm <sup>1)</sup>, Verschiebbarkeit: beidseitig

Roof width: 2.550 mm <sup>1)</sup>, movability: bidirectional

Bestell-Nr Order No.	Bezeichnung Designation	Anzahl der Spiegel ** Number of bows **
CS-Hybrid SB 1	CS-Hybrid 1.398 mm - 2.047 mm	1
CS-Hybrid SB 2	CS-Hybrid 2.048 mm - 2.697 mm	2
CS-Hybrid SB 3	CS-Hybrid 2.698 mm - 3.347 mm	3
CS-Hybrid SB 4	CS-Hybrid 3.348 mm - 3.997 mm	4
CS-Hybrid SB 5	CS-Hybrid 3.998 mm - 4.647 mm	5
CS-Hybrid SB 6	CS-Hybrid 4.648 mm - 5.297 mm	6
CS-Hybrid SB 7	CS-Hybrid 5.298 mm - 5.947 mm	7
CS-Hybrid SB 8	CS-Hybrid 5.948 mm - 6.597 mm	8
CS-Hybrid SB 9	CS-Hybrid 6.598 mm - 7.247 mm	9
CS-Hybrid SB 10	CS-Hybrid 7.248 mm - 7.897 mm	10

**Lieferumfang** – beinhaltet folgende Einzelkomponenten (in unterschiedlichen Stückzahlen):  
**Scope of delivery** – includes the following individual components (in different quantities):

Endlaufwagen Small (2.550 mm) mit Aufstellautomatik, (1 x 700 N pro Seite)  
End Carriage Small (2.550 mm) with automatic adjustment mechanism (1 x 700 N per side)

Zugstange · Tie rod

Kunststoff-Gelenke 650 mm · Plastic links 650 mm

Spiegel mit Rollenwagen in HYBRID-Bauweise  
Bow with Roller Carriage in HYBRID design

Rampensatz vorne · Ramp locking front

Rampensatz (innere Verriegelung)  
Ramp locking (inner locking)

Sicherungsseilsatz mit Montagematerial  
Safety rope set with mounting material

zusätzlicher Endlaufwagen Small (2.550 mm) mit Aufstellautomatik, (1 x 700 N pro Seite)  
additional End Carriage Small (2.550 mm) with automatic adjustment mechanism (1 x 700 N per side)

Ausgleichsgelenk (zur Längen Anpassung)  
Compensating joint (for length adjustment)

\*\* Richtwert bei beidseitiger Verschiebbarkeit. Die erforderliche Anzahl der Spiegel kann konfigurationsbedingt abweichen.  
Reference value for bidirectional moving. The required number of bows may vary depending on the configuration.

<sup>1)</sup> Sonderbreiten optional erhältlich · Special widths optional available

## Optionen · Options

### Aufstellautomatik · Automatic adjustment mechanism

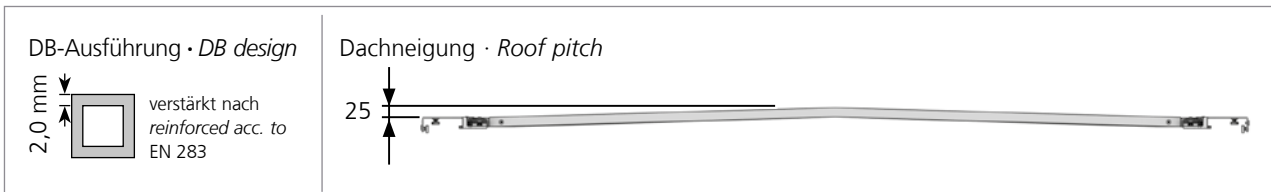


#### Bezeichnung · Designation

Aufstellautomatik (1 x 1000 N pro Seite) für schwere kundeneigene Abschlüsse  
Automatic adjustment mechanism (1 x 1000 N per side) for heavy customer-specific endings

Aufstellautomatik verriegelbar, Heck · Automatic adjustment mechanism with locking, rear

### Spiegel · Bows



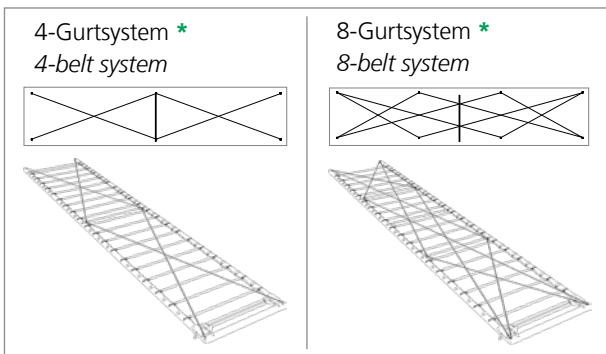
#### Bezeichnung · Designation

Dachneigung der Mittelspiegel (25 mm) · Bows with roof pitch (25 mm)

Ausführung DB (für Verdeckbreite 2550), verstärkte Spiegel \* · DB design (for roof width 2550), reinforced bows \*

\* DB-Ausführung (geeignet für Kombinierten Verkehr und geprüft durch Deutsche Bahn) (geeignet für EN 283)  
DB design (suitable for combined transport and checked by Deutsche Bahn) (suitable for EN 283)

### Dachaussteifung · Roof reinforcement (Siehe Seite · see page 11)



#### Bezeichnung · Designation

Dachaussteifung 4-Gurtsystem (XL Ausf. nach EN 12642)  
Roof reinforcement 4-belt system (XL version acc to EN 12642)

Dachaussteifung 8-Gurtsystem (XL Ausf. nach EN 12642)  
Roof reinforcement 8-belt system (XL version acc to EN 12642)

\* Seilversion auf Anfrage  
Version with ropes on request

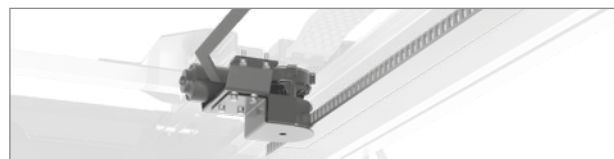
### TIR · TIR (Siehe Seite · see page 9)



#### Bezeichnung · Designation

TIR-Ausführung · TIR-Kit

### E-Drive · E-Drive (Siehe Seite · see page 11)



#### Bezeichnung · Designation

E-Drive · E-Drive

## Abschlüsse · Endings

**Abschlüsse · Endings**  
Länge der Kombinationen  
Length of combinations (h)

Endlaufwagen  
End Carriage

Endlaufwagen  
End Carriage Small

A: h = 514,50 mm  
B: h = 384,50 mm

A: h = 547,00 mm  
B: h = 417,00 mm

A: h = 516,00 mm  
B: h = 386,00 mm

**Adapter**  
(Heckabschluss kundenseitig)

**Adapter**  
(Rear end customer specific)

**Edscha TS Endspriegel · End bow**

**1**

**Edscha TS Portalbalken · Portal beam**

**2** CS-Hybrid Standard  
H = 130 mm

**3** CS-Hybrid Volumen/Volume  
H = 190 mm

**4**

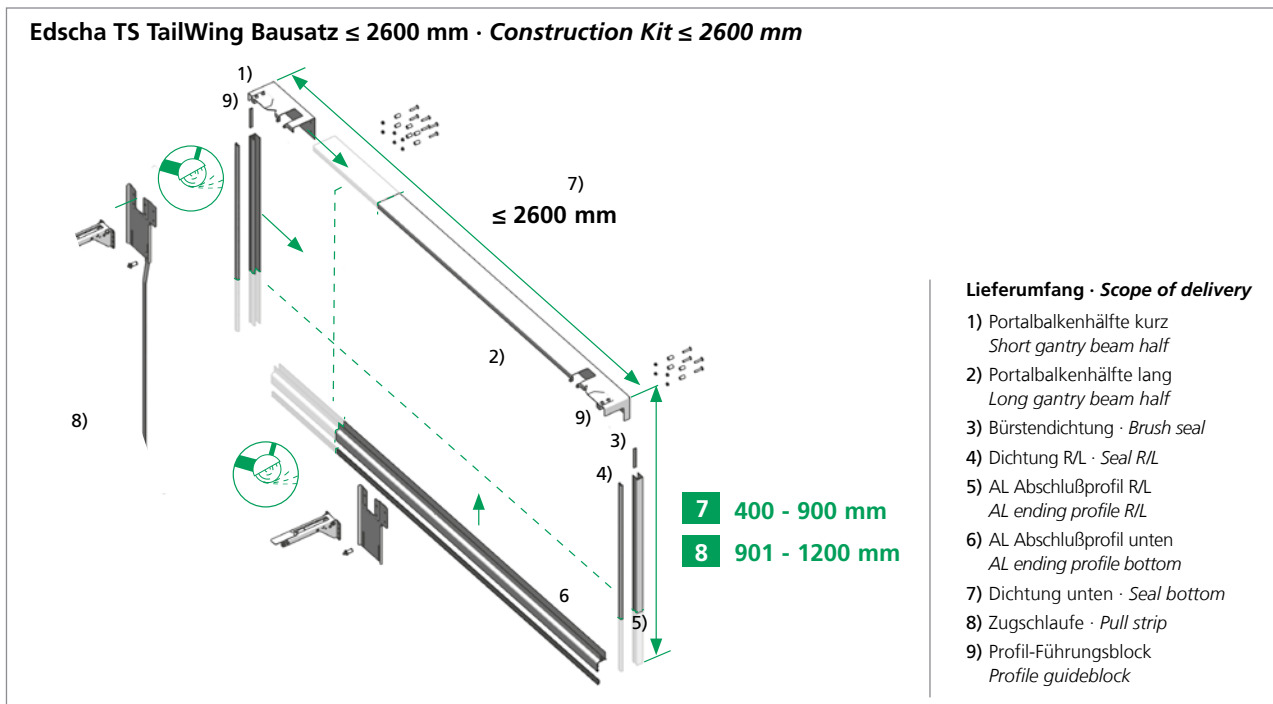
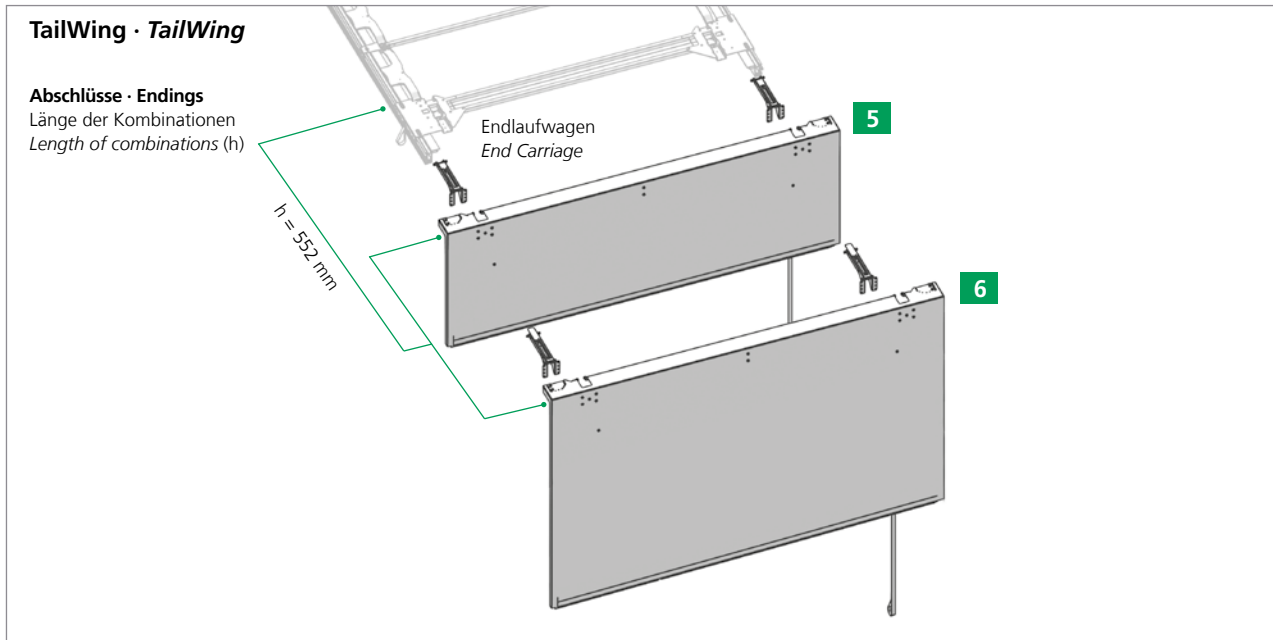
**Seilverriegelung für beidseitige Verschiebbarkeit**  
**Cable-locking mechanism for clearance on both sides**

**5**

Position Position	Bezeichnung Designation
1	Endspriegel BG ohne Verriegelung End bow BG without locking assembly
2	Portalbalken Standard 130 kompl. Gantry beam Standard 130 mm cpl.
3	Portalbalken Volumen 190 kompl. Gantry beam Volumen 190 mm cpl.
4	Adapter (Heckabschluss kundenseitig) inkl. Schrauben und Muttern Adapter (Rear end customer specific) including screws and screw nuts
5	Seilverriegelung für beidseitige Verschiebbarkeit (Stirnwand außen) Cable-locking mechanism for clearance on both sides (front wall outside)

\* Andere Breiten auf Anfrage · Other width on request.

## Abschlüsse · Endings

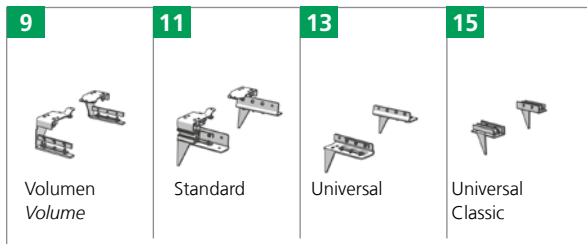


Position Position	Bezeichnung Designation
5	TailWing 400-900
6	TailWing 901-1200
7	TW-Bausatz 400-900 · TW-Construction Kit 400-900
8	TW-Bausatz 901-1200 · TW-Construction Kit 901-1200

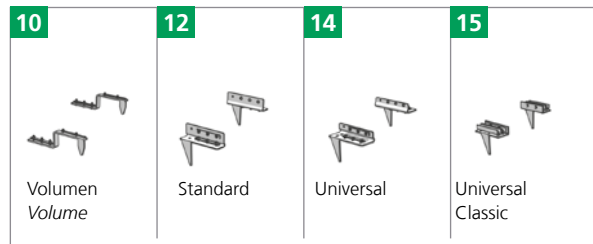
## Optionales Zubehör · *Optional accessories*

### Montagesätze · *Assembly kits*

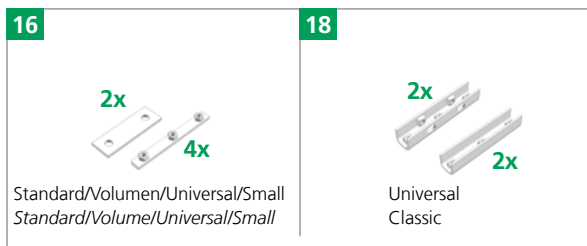
#### Montagesätze Front inkl. Klemmleisten *Assembly kits front incl. clamping strips*



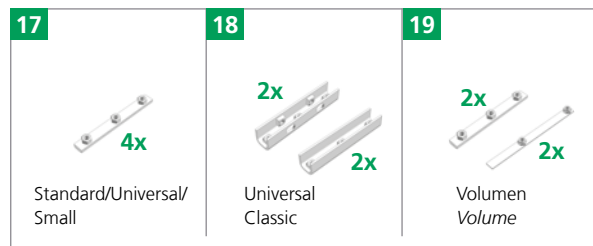
#### Montagesätze Heck inkl. Klemmleisten *Assembly kits rear incl. clamping strips*



#### Klemmleisten und Distanzplatten Front *Clamping strips and spacer plates front*



#### Klemmleisten und Distanzplatten Heck *Clamping strips and spacer plates rear*



Position <i>Position</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>
9	Montagesatz Volumen, vorne · <i>Assembly kit volume, front</i>
10	Montagesatz Volumen, hinten · <i>Assembly kit volume, rear</i>
11	Montagesatz Standard, vorne · <i>Assembly kit standard, front</i>
12	Montagesatz Standard, hinten · <i>Assembly kit standard, rear</i>
13	Montagesatz Universal, vorne · <i>Assembly kit universal, front</i>
14	Montagesatz Universal, hinten · <i>Assembly kit universal, rear</i>
15	Montagesatz Universal Classic Front od. Heck <i>Assembly kit universal classic Front od. Heck</i>
16	Klemmleistensatz (Standard/Volumen/Universal) Front <i>Clamping strip kit (Standard/Volume/Universal) front</i>
17	Klemmleistensatz (Standard/Universal) Heck <i>Clamping strip kit (Standard/Universal) Rear</i>
18	Klemmleistensatz (Universal Classic) Front oder Heck <i>Clamping strip kit (Universal Classic) front or rear</i>
19	Klemmleistensatz (Volumen) Heck · <i>Clamping strip kit (Volume) rear</i>
-	Einklinkblech · <i>Latch plate</i>

## Optionales Zubehör · *Optional accessories*

### Seitenplanenroller · *Side tarpaulin roller*

**Nicht geeignet für · Not suitable for: Universal Classic**

**20**



mit Clip · *with Clip*

**21**



ohne Clip · *without Clip*

**22**



SPR-4

**23**



Planenabweiserblech für Rungen  
*Tarpaulin deflector plate*

---

**Nur geeignet für · Only suitable for: Universal Classic**

**24**



**25**



**26**



Position <i>Position</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>
20	Seitenplanenroller - Kunststoff mit Clip · <i>Tarpaulin Roller with Clip</i>
21	Seitenplanenroller - Kunststoff ohne Clip · <i>Tarpaulin Roller without Clip</i>
22	Seitenplanenroller SPR-4 · <i>Side tarpaulin roller SPR-4</i>
23	Planenabweiserblech für Rungen (Satz) · <i>Tarpaulin deflector plate (kit)</i>
24	Seitenplanenroller (1) (Universal Classic) · <i>Side Tarpaulin Roller (1) (Universal Classic)</i>
25	Gurtrolle (Universal Classic) · <i>Belt Roller (Universal Classic)</i>
26	Seitenplanenroller (2) (Universal Classic) · <i>Side Tarpaulin Roller (2) (Universal Classic)</i>

### Rungenlaufwagen · *Stanchion roller carrier*

**Nicht geeignet für · Not suitable for: Universal Classic**

**27**



**Nur geeignet für · Only suitable for: Universal Classic**

**28**



**29**



**30**



**31**



**32**



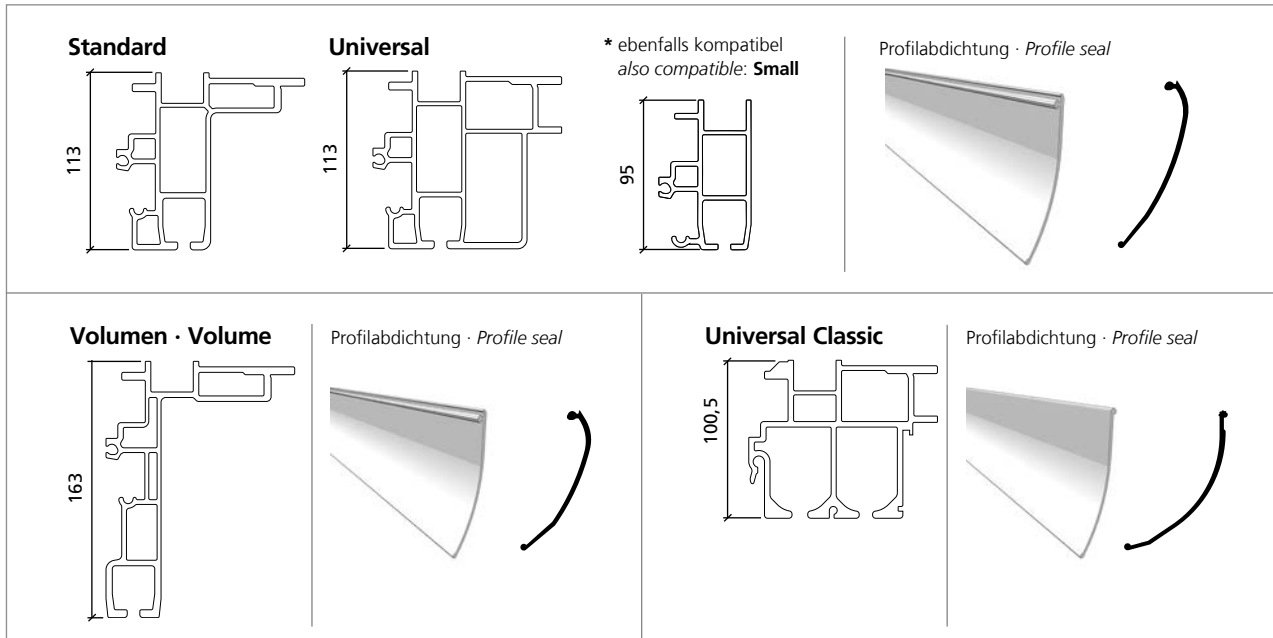
**33**



Position <i>Position</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>
27	Rungenlaufwagen CS 125 / CS 175 · <i>Stanchion roller carrier CS 125 / CS 175</i>
28	Rungenlaufwagen drehbar (b) · <i>Stanchion roller carriage rotatable (b)</i>
29	Rungenlaufwagen (nur für Planenroller 40 38 031 360 geeignet) (c) <i>Stanchion roller carrier (to be used with curtain roller 40 38 031 360 only) (c)</i>
30	Laufrolle mit Lasche (d) · <i>Roller with flap (d)</i>
31	Rungenlaufwagen (e) · <i>Stanchion roller carrier (e)</i>
32	Rungenlaufwagen (f) · <i>Stanchion roller carrier (f)</i>
33	Rungenlaufwagen (g) · <i>Stanchion roller carrier (g)</i>

## Optionales Zubehör · *Optional accessories*

### Profilabdichtungen · *PVC pelmets*



## Optionales Zubehör · *Optional accessories*

### Profilabdichtungen · *PVC pelmets*

Bezeichnung <i>Designation</i>
Profilabdichtung 13700 x 110 grau Volumen (Rolle) · <i>PVC pelmet 13700 x 110 grey Volume (roll)</i>
Profilabdichtung 18500 x 110 grau Volumen (Rolle) · <i>PVC pelmet 18500 x 110 grey Volume (roll)</i>
Profilabdichtung 13700 x 110 schwarz Volumen (Rolle) · <i>PVC pelmet 13700 x 110 black Volume (roll)</i>
Profilabdichtung 18500 x 110 schwarz Volume (Rolle) · <i>PVC pelmet 18500 x 110 black Volume (roll)</i>
Profilabdichtung 13700 x 125 grau Standard/Universal (Rolle)* <i>PVC pelmet 13700 x 125 grey Standard/Universal (roll)*</i>
Profilabdichtung 18500 x 125 grau Standard/Universal (Rolle)* <i>PVC pelmet 18500 x 125 grey Standard/Universal (roll)*</i>
Profilabdichtung 13700 x 125 schwarz Standard/Universal (Rolle)* <i>PVC pelmet 13700 x 125 black Standard/Universal (roll)*</i>
Profilabdichtung 18500 x 125 schwarz Standard/Universal (Rolle)* <i>PVC pelmet 18500 x 125 black Standard/Universal (roll)*</i>
Profilabdichtung 33000 x 120 grau Universal Classic (Meter) <i>PVC pelmet 33000 x 120 grey Universal Classic (meter)</i>
Profilabdichtung 33000 x 120 schwarz Universal Classic (Meter) <i>PVC pelmet 33000 x 120 black Universal Classic (meter)</i>
Profilabdichtung 14000 x 120 grau Universal Classic (Rolle) <i>PVC pelmet 14000 x 120 grey Universal Classic (roll)</i>
Profilabdichtung 14000 x 120 schwarz Universal Classic (Rolle) <i>PVC pelmet 14000 x 120 black Universal Classic (roll)</i>

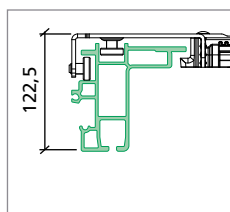
\* ebenfalls kompatibel mit Profil „Small“ · *also compatible with profile "Small"*

**Anfrage**     **Bestellung**

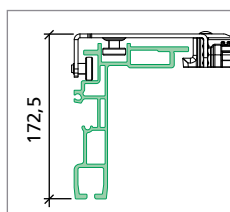
Bearbeitungs-Nr. (kundenseitig):

<b>Kunden Nr.:</b>	<input type="text"/>	<b>Bestellschrift:</b>	<input type="text"/>
<b>Kunde:</b>	<input type="text"/>		
<b>Ansprechpartner:</b>	<input type="text"/>	<b>Lieferanschrift:</b>	<input type="text"/>
<b>Telefon:</b>	<input type="text"/>		
<b>E-mail:</b>	<input type="text"/>	<b>Gewünschter Liefertermin:</b>	<input type="text"/>

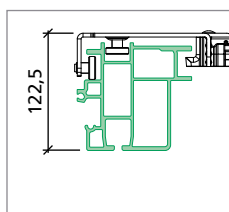
## Verdeck Edscha TS CS-Hybrid



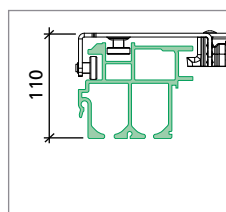
**Profil CS-Hybrid Standard \***



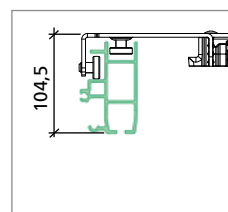
**Profil CS-Hybrid Volumen \***



**Profil CS-Hybrid Universal \***



**Profil CS-Hybrid Universal Classic \***



**Profil CS-Hybrid Small \***  
(max. 8,5 m)

\* Standardausführung entsprechend der aktuellen Produktbeschreibung, Aluminiumdachprofile gehören nicht zum Lieferumfang

## Basisdach

- Basisdach CS-Hybrid Standard** (einseitige Verschiebbarkeit)
- Basisdach CS-Hybrid – Beidseitige Verschiebbarkeit (B)**
- Basisdach CS-Hybrid Standard Small** (einseitige Verschiebbarkeit)
- Basisdach CS-Hybrid Small Beidseitige Verschiebbarkeit (B)**

**Verdecklänge:**

Anzahl der Dächer mit gleichen Parametern  **Stück**

**Standard-Aufbaubreite:**  **Optionale Sonderbreite:**

2550 mm  mm

## Optionen

### Aufstellautomatik

- Aufstellautomatik (1 x 1000 N pro Seite) für schwere kundeneigene Abschlüsse
- Aufstellautomatik verriegelbar, Heck

**TIR-Ausführung**

**E-Drive** (Achtung: Längere Lieferzeiten!)

\*\* DB-Ausführung (geeignet für Kombinierten Verkehr und geprüft durch Deutsche Bahn) (geeignet für EN 283)

### Spiegel

- Dachneigung der Mittelspiegel (25 mm)
- verstärkte Spiegel (Ausführung DB für Verdeckbreite 2550) \*\*

### Dachaussteifung

- Dachaussteifung 4-Gurtsystem (XL Ausf. nach EN 12642)
- Dachaussteifung 8-Gurtsystem (XL Ausf. nach EN 12642)

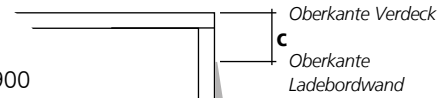
**BeratungQuickCurtain** (eigener Bestellbogen)  
Achtung: Längere Lieferzeiten!

## Abschlüsse

- ohne Abschlüsse
- Endspiegel BG ohne Verriegelung  Stk.
- Portalbalken Standard 130 kompl.  Stk.
- Portalbalken Volumen 190 kompl.  Stk.
- Adapter (Heckabschluss kundenseitig) inkl. Schrauben und Muttern
- Seilverriegelung für beidseitige Verschiebbarkeit (Stirnwand außen)

### Tailwing

- TailWing 400-900
- TailWing 901-1200



### Tailwing-Bausatz

- TW-Bausatz 400-900
- TW-Bausatz 901-1200



## Optionales Zubehör

### Montagesätze (inklusive Klemmleistsätze)

- |                               |       |                          |      |                          |
|-------------------------------|-------|--------------------------|------|--------------------------|
| Montagesatz Volumen           | Front | <input type="checkbox"/> | Heck | <input type="checkbox"/> |
| Montagesatz Standard          | Front | <input type="checkbox"/> | Heck | <input type="checkbox"/> |
| Montagesatz Universal         | Front | <input type="checkbox"/> | Heck | <input type="checkbox"/> |
| Montagesatz Universal Classic | Front | <input type="checkbox"/> | Heck | <input type="checkbox"/> |

### Klemmleistsätze

- Klemmleistsatz (Standard/Volumen/Universal) Front
- Klemmleistsatz (Universal Classic) Front oder Heck
- Klemmleistsatz (Standard/Universal) Heck
- Klemmleistsatz (Volumen) Heck

### Seitenplanenroller

- |  |                      |      |   |                      |      |
|--|----------------------|------|---|----------------------|------|
| <input type="checkbox"/> Seitenplanenroller – Kunststoff mit Clip <sup>1)</sup>  | <input type="text"/> | Stk. | <input type="checkbox"/> Seitenplanenroller (1) (Universal Classic) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> | Stk. |
| <input type="checkbox"/> Seitenplanenroller – Kunststoff ohne Clip <sup>1)</sup> | <input type="text"/> | Stk. | <input type="checkbox"/> Gurtrolle (Universal Classic) <sup>2)</sup>              | <input type="text"/> | Stk. |
| <input type="checkbox"/> Seitenplanenroller SPR-4 <sup>1)</sup>                  | <input type="text"/> | Stk. | <input type="checkbox"/> Seitenplanenroller (2) (Universal Classic) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> | Stk. |
| <input type="checkbox"/> Planenabweiserblech für Rungen (Satz) <sup>1)</sup>     | <input type="text"/> | Stk. |   |                      |      |

1) Nicht geeignet für Universal Classic  
2) Nur geeignet für Universal Classic

### Rungenlaufwagen

- |  |                      |      |   |                      |      |
|--|----------------------|------|---|----------------------|------|
| <input type="checkbox"/> Rungenlaufwagen CS 125 / CS 175 <sup>1)</sup>                                   | <input type="text"/> | Stk. | <input type="checkbox"/> Laufrolle mit Lasche (d) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> | Stk. |
| <input type="checkbox"/> Rungenlaufwagen drehbar (b) <sup>2)</sup>                                       | <input type="text"/> | Stk. | <input type="checkbox"/> Rungenlaufwagen (e)                    | <input type="text"/> | Stk. |
| <input type="checkbox"/> Rungenlaufwagen (nur für Planenroller 40 38 031 360 geeignet) (c) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> | Stk. | <input type="checkbox"/> Rungenlaufwagen (f) <sup>2)</sup>      | <input type="text"/> | Stk. |
|  |                      |      | <input type="checkbox"/> Rungenlaufwagen (g) <sup>2)</sup>      | <input type="text"/> | Stk. |

### Profilabdichtung

#### Standard/Universal\*

- grau  schwarz
- Rolle
- 13700 x 125 mm  Stk.
- 18500 x 125 mm  Stk.

#### Volumen

- grau  schwarz
- Rolle
- 13700 x 110 mm  Stk.
- 18500 x 110 mm  Stk.

#### Universal Classic

- grau  schwarz
- Rolle
- 14000 x 120 mm  Stk.
- 33000 x 120 mm  Stk.
- Meter
- 33000 x 120 mm  m

\* ebenfalls kompatibel mit Profil „Small“

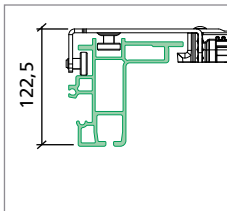
© Alle Rechte bei European Trailer Systems GmbH, auch für Schutzrechtsanmeldungen. Alle Verfügungsbefugnisse, wie Kopie- und Weitergaberechte bei uns. Schutzvermerk nach DIN ISO 16016 beachten!

Enquiry  Order

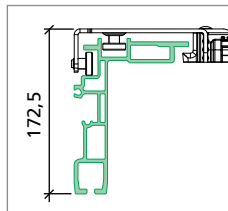
Reference no. (Customer):

<b>Customer no.:</b>	<input type="text"/>	<b>Order address:</b>	<input type="text"/>
Customer:	<input type="text"/>		<input type="text"/>
Contact person:	<input type="text"/>	<b>Delivery address:</b>	<input type="text"/>
Telephone:	<input type="text"/>		<input type="text"/>
E-mail:	<input type="text"/>	<b>Requested delivery date:</b>	<input type="text"/>

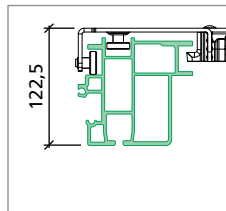
## Edscha TS CS-Hybrid Roof



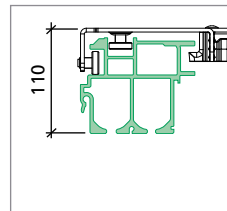
Profile CS-Hybrid Standard \*



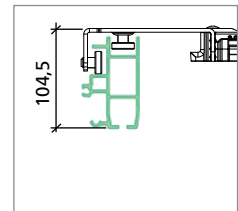
Profile CS-Hybrid Volumen \*



Profile CS-Hybrid Universal \*



Profile CS-Hybrid Universal Classic \*



Profile CS-Hybrid Small \*  
(max. 8,5 m)

\* Standard version in accordance with the current product description. Aluminium roof profiles are not included in the scope of delivery.

## Basic roof

- Basic roof CS-Hybrid Standard (one-sided moving)
- Basic roof CS-Hybrid – Bidirectional moving (B)
- Basic roof CS-Hybrid Standard Small (one-sided moving)
- Basic roof CS-Hybrid Small Bidirectional moving (B)

Roof length:

Quantity of roofs  
with identical  
parameters

Pcs.

Standard body width:

2550 mm

Optional

special width:

mm

## Options

### Automatic adjustment mechanism

- Automatic adjustment mechanism (1 x 1000 N per side) for heavy customer-specific endings
- Automatic adjustment mechanism with locking, rear

TIR-Kit

### Bows

- Bows with roof pitch (25 mm)
- DB design (for roof width 2550), reinforced bows \*\*

E-Drive (Attention: longer delivery times!)

### Roof reinforcement

- Roof reinforcement 4-belt system (XL version acc to EN 12642)
- Roof reinforcement 8-belt system (XL version acc to EN 12642)

Consultation QuickCurtain (eigener Bestellbogen)  
Attention: longer delivery times!

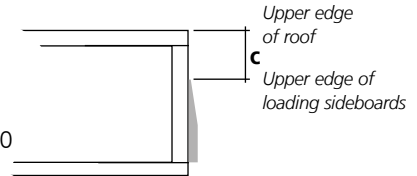
\*\* DB design (suitable for combined transport and checked by Deutsche Bahn) (suitable for EN 283)

## Endings

- Without endings
- End bow BG without locking assembly  Pcs.
- Gantry beam Standard 130 mm cpl.  Pcs.
- Gantry beam Standard 190 mm cpl.  Pcs.
- Adapter (Rear end customer specific) including screws and screw nuts
- Cable-locking mechanism for clearance on both sides (front wall outside)

### Tailwing

- TailWing 400-900
- TailWing 901-1200



### Tailwing-Construction Kit

- TW-Construction Kit 400-900
- TW-Construction Kit 901-1200

c =  mm

## Optional accessories

### Assembly kits (including clamping strips)

- |                                |                                |                               |
|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Assembly kit Volume            | front <input type="checkbox"/> | rear <input type="checkbox"/> |
| Assembly kit Standard          | front <input type="checkbox"/> | rear <input type="checkbox"/> |
| Assembly kit Universal         | front <input type="checkbox"/> | rear <input type="checkbox"/> |
| Assembly kit Universal Classic | front <input type="checkbox"/> | rear <input type="checkbox"/> |

### Clamping strip kits

- Clamping strip kit (Standard/Volume/Universal) front
- Clamping strip kit (Universal Classic) front or rear
- Clamping strip kit (Standard/Universal) rear
- Clamping strip kit (Volume) rear

### Side tarpaulin roller

- |  |                           |  |                           |
|--|---------------------------|--|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Tarpaulin Roller with Clip <sup>1)</sup>      | <input type="text"/> Pcs. | <input type="checkbox"/> Side Tarpaulin Roller (1) (Universal Classic) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> Pcs. |
| <input type="checkbox"/> Tarpaulin Roller without Clip <sup>1)</sup>   | <input type="text"/> Pcs. | <input type="checkbox"/> Belt Roller (Universal Classic) <sup>2)</sup>               | <input type="text"/> Pcs. |
| <input type="checkbox"/> Side tarpaulin roller SPR-4 <sup>1)</sup>     | <input type="text"/> Pcs. | <input type="checkbox"/> Side Tarpaulin Roller (2) (Universal Classic) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> Pcs. |
| <input type="checkbox"/> Tarpaulin deflector plate (kit) <sup>1)</sup> | <input type="text"/> Pcs. |  |                           |

1) Not suitable for Universal Classic  
2) Only suitable for Universal Classic

### Stanchion roller carrier

- |   |                           |   |                           |
|---|---------------------------|---|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Stanchion roller carrier CS 125 / CS 175 <sup>1)</sup>   | <input type="text"/> Pcs. | <input type="checkbox"/> Roller with flap (d) <sup>2)</sup>         | <input type="text"/> Pcs. |
| <input type="checkbox"/> Stanchion roller carriage rotatable (b) <sup>2)</sup>  | <input type="text"/> Pcs. | <input type="checkbox"/> Stanchion roller carrier (e) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> Pcs. |
| <input type="checkbox"/> Stanchion roller carrier (to be used with curtain roller 40 38 031 360 only) (c) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> Pcs. | <input type="checkbox"/> Stanchion roller carrier (f) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> Pcs. |
|   |                           | <input type="checkbox"/> Stanchion roller carrier (g) <sup>2)</sup> | <input type="text"/> Pcs. |

### PVC pelmet

#### Standard/Universal\*

- grey  black
- Roll
- 13700 x 125 mm  Pcs.
- 18500 x 125 mm  Pcs.

#### Volume

- grey  black
- Roll
- 13700 x 110 mm  Pcs.
- 18500 x 110 mm  Pcs.

#### Universal Classic

- grey  black
- Roll
- 14000 x 120 mm  Pcs.
- 33000 x 120 mm  Pcs.
- Meter
- 33000 x 120 mm  m

\* also compatible with profile "Small"

©All rights are held by European Trailer Systems GmbH, including those for patent applications. All powers of disposal, such as copying and dissemination rights, are held by us. Please note the copyright notice according to DIN ISO 160161



Alle technischen Änderungen vorbehalten - Subject to technical changes - 08/2024

**European Trailer Systems GmbH**

Im Moerser Feld 1f, 47441 Moers, Germany  
 Phone: +49 (0) 2841 6070 700 · E-mail: marketing@EdschaTS.com  
 www.EdschaTS.com

Member of VBG Group



**Das Original**